

Úterý, 7. září 2010

NÁVRH RADY

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení
Čl. 6 b – odst. 2**

2. Pokud Rada zahájila vnitřní postup vedoucí k rozhodnutí o zrušení přenesení pravomoci, vynasnaží se v přiměřené lhůtě před přijetím konečného rozhodnutí informovat Komisi a uvede přenesené pravomoci, kterých by se zrušení mohlo týkat, a možné důvody pro toto zrušení.

2. Pokud Rada zahájila vnitřní postup vedoucí k rozhodnutí o zrušení přenesení pravomoci, vynasnaží se v přiměřené lhůtě před přijetím konečného rozhodnutí informovat **Evropský parlament a** Komisi a uvede přenesené pravomoci, kterých by se zrušení mohlo týkat, a možné důvody pro toto zrušení.

Pozměňovací návrh 3**Návrh nařízení
Čl. 6 c – odst. 1**

1. Ve lhůtě tří měsíců ode dne oznámení může Rada k aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky.

1. Ve lhůtě tří měsíců ode dne oznámení může Rada k aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky. **Pokud hodlá vznést námitku, měla by se Rada vynasnažit informovat Evropský parlament v přiměřené lhůtě před tím, než přijme konečné rozhodnutí, přičemž uvede, proti kterému aktu v přenesené pravomoci hodlá vznést námitku, a možné důvody své námitky.**

Návrh opravného rozpočtu č. 2/2010 BEREC (Úřad Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací)

P7_TA(2010)0295

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. září 2010 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2/2010 na rozpočtový rok 2010, oddíl III – Komise (12583/2010 – C7-0194/2010 – 2010/2046(BUD))

(2011/C 308 E/24)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, a na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 106a této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a zejména na články 37 a 38 tohoto nařízení,
- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2010 schválený s konečnou platností dne 17. prosince 2009⁽²⁾,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁽³⁾,
- s ohledem na návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 2/2010 na rozpočtový rok 2010, který Komise předložila dne 19. března 2010 (KOM(2010)0108),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 64, 12.3.2010.

⁽³⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

Úterý, 7. září 2010

- s ohledem na dopis komisaře Janusze Lewandowského předsedovi Buzkovi ze dne 9. července 2010,
 - s ohledem na postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2010 přijatý Radou dne 26. července 2010 (12583/2010 – C7-0194/2010),
 - s ohledem na články 75b a 75e jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0240/2010),
- A. vzhledem k tomu, že postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2010 se týká plánu pracovních míst BEREC (Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací),
- B. vzhledem k tomu, že účelem návrhu opravného rozpočtu č. 2/2010 je formálně zapsat tuto rozpočtovou úpravu do rozpočtu na rok 2010,
- C. vzhledem k tomu, že Rada přijala svůj postoj dne 26. července 2010,
1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 2/2010;
 2. schvaluje postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2010 beze změny a pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. 3/2010 za schválený s konečnou platností a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Dohoda mezi EU a Japonskem o vzájemné právní pomoci v trestních věcech ***

P7_TA(2010)0297

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. září 2010 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o vzájemné právní pomoci v trestních věcech (05308/2010 – C7-0029/2010 – 2009/0188(NLE))

(2011/C 308 E/25)

(Postup souhlasu)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (05308/2010),
- s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o vzájemné právní pomoci v trestních věcech (15915/2009),
- s ohledem na žádost o souhlas předložený Radou v souladu s čl. 82 odst. 1 druhý pododstavec písm. d) a čl. 218 odst. 6 druhý pododstavec písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0029/2010),
- s ohledem na článek 81 a čl. 90 odst. 8 jednacího řádu,
- s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0209/2010),